

Suscripción.

Gerona un mes. . . 2 pesetas. Trimestre. . . 5 " España y Portugal, trim. . . 5 " Isla de Cuba y Puerto-Rico. . . 5 " Semestre. . . 8 " un año. . . 12 " Francia, trimestre. . . 750 ptas Semestre. . . 1375 id.

Todo pago se entiende por adelantado. Toda la correspondencia se dirigirá al Director de este periódico. REDACCIÓN: Admon. Progreso, 4-3-9.

LA LUCHA

Anuncios.

En la primerapágina, una peseta la línea.—En la 2.ª 75 céntimos En la tercera, 50.—En la 4.ª 25.—A los señores suscritores, 12 cént. Anuncios mortuorios en la 4.ª página desde 7 pesetas 50 céntimos en adelante. Comunicados y remitidos de 170 á 3 ptas. línea y juicio de la Administración. Insertese ó no, no se devuelve ningún original.

Corresponsal en París para anuncios y reclamos: A. LORETE, 61 RUE CAUMARTIN.

DIARIO DE GERONA.

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DE LA PROVINCIA.

DIRECTOR-PROPIETARIO: D. JOAQUIN RUIZ BLANCH.

Núm. 3191

Año XVII.

Observaciones Meteorológicas

suministradas por la ACADEMIA GERUNDENSE dirigida por N. Carlos del Cordal.

MAYO, DIA 13.—Tiempo medio á mediodía verdadero, 11 hs. 56 ms. 10 s.

Table with columns: TERMOMETRO (Min, Max, Med), Baróm. (tro), Hig. (Sausurre), Estado del cielo, VIENTO (Dirección, Intensidad), Lluvia (en millim.).

OBSERVACIONES.

SABADO 14 DE MAYO DE 1887.

Seccion Oficial.

GACETA del dia 11.—No contiene disposición alguna de interés general.

SU SANTIDAD LEON XIII.

Noticias directas de Roma de persona que trata muy de cerca al Sumo Pontífice, nos permiten hoy dar algunos detalles interesantísimos de las intimidades de Leon XIII.

Dá la guardia exterior al Vaticano un batallón de cazadores; el interior está al cuidado de las tropas pontificias, en la forma siguiente:

A la puerta llamada de bronce, está la guardia suiza, con sus vistosos uniformes grana y amarillos, en el piso segundo se hallan los gendarmes, en el tercero los guardias honores y en el cuarto los guardias pontificios.

Su Santidad ocupa un reducido cuarto de unos nueve metros cuadrados por dos y medio de altura. El mueblaje no puede ser mas modesto: seis sillas, una mesa escribanía y un sillón; sobre la mesa hay una imagen del que murió en el Gólgota, de regular tamaño, y gran número de libros y papeles.

A la derecha de este cuarto hay una puerta que da entrada á una reducida alcoba donde está la cama de madera ordinaria, con tablas un gergon, un colchon y una almohada. No siempre duerme Su Santidad sobre el colchon sino que no estando delicado descansa sobre el gergon únicamente.

La cantidad presupuestada para la comida del Papa es de quince liras (pesetas) cada dia, y ciertamente que aun es elevada para lo que consume.

Se levanta invariablemente á las cinco de la mañana, y despues de celebrar, se desayuna con una taza de café sin pasta alguna; á las doce toma una sopa y un pequeño trozo de carne asada con legumbres; y á las seis de la tarde toma otra sopa: esta es la comida constante de Leon XIII.

Los martes y viernes á las doce recibe al público, y tambien en los mismos dias al cuerpo diplomático, y los viernes y sábados á los Cardenales: por la noche le visitan sus mas antiguos amigos.

La mañana la ocupa en despachar los asuntos de su incumbencia: abre todas las cartas de las que recibe millares cada dia y las contesta dictando á cuatro á la vez.

Consecuencia de una sangría desastrosa que le hicieron en la mano derecha, está casi inútil de la misma, no pudiendo apenas firmar.

Cuatro altos funcionarios leen todos

los periódicos que se reciben en el Vaticano, y señalan con lápiz rojo lo que puede interesar al Sumo Pontífice; leyendo este lo señalado, que siempre suma mas que dos números de The Times.

Su Santidad resuelve por sí todos los asuntos de alguna importancia, y no firma expediente alguno que no lo estudie detenidamente.

En cierta ocasión un Cardenal le presentó á la firma un expediente de nombramiento de canónigo á favor de un sobrino suyo. El Papa oyó los méritos del interesado y aprobó el nombramiento.

Ocho dias despues, el mismo Cardenal le presentó á la aprobación otro expediente de nombramiento de canónigo, y á fin de ganar tiempo, dijo:

—En este concurren los mismos méritos que en el anterior.

—Cuando contestó Su Santidad, son idénticos méritos á los que tiene el nombrado el sábado anterior, que el Santo Padre aprobó, replicó el Cardenal.

—Pues por lo mismo que aprobé aquel nombramiento, puedo desaprobá este.

En otra ocasión, al preguntarle el Prelado de guardia á cuantos católicos daría audiencia pública al siguiente dia, contestó que á cincuenta. El Prelado dejó entrar 70, pero Su Santidad, en el acto de la audiencia, saludó y conversó como es su costumbre con cada uno de los presentes hasta el número por el fijado, y cuando llegó á este, dirigiéndose al Prelado, le dijo:

—El número que te señalé á V. era el de cincuenta, por lo tanto queda terminada la audiencia por hoy, sin embargo, á los restantes los recibiré mañana como acto extraordinario.

Quince dias de cama le costó al Prelado el sofocón.

Sabido es que Leon XIII no sale del Vaticano jamás, ni aun en verano al Quirinal, que ocupa una posición mas higiénica, por lo que fué el palacio de verano de los Papas. En el jardín se le ha dispuesto un andén en forma de zigzag, cuyo longitud lineal es de diez kilómetros; éste es el único paseo del Sumo Pontífice.

Cuando hay algun hechomemorable, ó notable comisión visita al sucesor de San Pedro, se dá un banquete magno en el Vaticano al que nunca asiste el Papa.

Y ya que hemos citado estos banquetes, terminaremos estas líneas contando una anécdota curiosa, á la vez que lamentable, por recaer sobre un español.

Una comisión de paisanos nuestros visitó al Pontífice, y éste dispuso un banquete. Siguiendo la costumbre de la cocina de Palacio, cuando ya se habia servido á los comensales cinco ó seis

platos, se les dió una hermosa taza verde con un líquido muy claro; era agua alcañorada para enjuagarse la boca. Un español, diputado por añadidura, tomó la taza y bebió hasta la última gota siendo objeto de general hilaridad.

Restanos decir, para terminar, que Su Santidad no habla con sus subordinados mas que en latin, y se interesa vivamente por que éste sea de hecho el idioma de la Iglesia.

Nuestros Corresponsales.

Paris 11 Mayo de 1887.

No hay nada mas elocuente que las cifras. Vamos á decir lo que paga cada uno de los países de Europa para el presupuesto de la guerra.

El imperio de Alemania: 570.332.215 francos; el Austria-hungria (inclusas la Bosnia y la Hercegovina): 348.139.416 francos; la Bélgica, 45.138.042; Dinamarca: 28.036.712 francos; España: 157.360.853 francos; Francia, \$30 millones; Inglaterra (con la Irlanda, el Egipto y las Indias), 792.664.866 francos; Italia, 302.951.305 francos; la Noruega, 11.294.418 francos; Portugal, 39.673.102 francos; la Rumania, 26.831.417 francos; Rusia, 1.162 millones; Servia, 10.471.869 francos; Suecia, 28.229.098 francos; Suiza, 13.075.437 francos; Turquía, 141.895.465 de francos. Sea en numeros redondos, un total de cinco mil millones de francos que los pueblos que se dicen civilizados, gastan anualmente para los ejercicios de tierra y mar. ¡Bella cosa decididamente es, la civilización europea!

Se habla de un nuevo candidato al trono de Bulgaria; se trata del principe Guillermo de Nassau, nacido en 1852, y coronel de un regimiento de dragones austriacos. Es hijo del duque Adolfo de Nassau, desposeido por la Prusia en 1866, pero reconciliado despues con la Corte de Berlin, se casó su hija Hilda con el gran duque heredero de Baden. Telegrafian de Berlin que esta candidatura está apoyada por Mr. de Bismark.

La estancia reciente de la Reina Victoria en Francia, la cortes y respetuosa acogida de las poblaciones en medio de las cuales ha pasado algunas semanas, le han dejado recuerdos muy agradables, á juzgar por este último acto de generosidad: Sin Henry Ponsonby su secretario particular, acaba de informar oficialmente al doctor Vintras que S. M. concede su alta protección al hospital francés de Londres.

Se ha enviado al mismo tiempo una cantidad importante para la construcción del nuevo hospital francés, en los terrenos que el Comité acaba de adquirir.

La venta á beneficio del pintor Bonvin que esta pobre y se ha quedado ciego, ha producido 85.000 francos. El tasador Mr. Tual, encargado de la venta, ha renunciado en favor de Bonvin á sus honorarios y á todos sus derechos. Los cuadros han sido regalados á Bonvin para esta venta por pintores de fama. Una aguada de Meissonner ha sido vendida en 5.300 francos; otra de Detaille, 1620 francos; un dibujo de Rosa Bonheur, 1.260 francos; una aguada de la Baronesa Nathaniel de Rothschild, 800 francos; un cuadrito de Claude Mo-

Un volcan en la luna.

La luna es el astro que, por su constitución física y demas peculiaridades, más difiere de los cuerpos celestes que constituyen nuestro sistema solar. En todos los planetas hallamos y comprobamos la presencia de una atmósfera; en casi todos ellos, á la existencia del aire, ha añadido la analisis espectral la prueba de la existencia del agua; en casi todos adivinamos estaciones y un régimen metereológico más ó menos analogo al nuestro, mientras que en la luna todo es antitético y tan opuesto, tan diferente de lo que ofrecen los planetes de nuestro sistema, que las deducciones por analogía nos faltan por completo.

Así pues, el descubrimiento de una claridad distinta á la del sol que nos refleja la luna, no ha podido menos de llamar la atención del mundo sabio, y ha venido á relacionar este fenómeno con otros de la misma indole observados en diferentes épocas por varios astrónomos, cuyos fenómenos estaban olvidados, considerados como ilusiones ópticas sufridas por los observadores. La claridad lunar observada, acusa la existencia de volcanes en nuestro satélite, y bajo este punto de vista, la luna no es un astro muerto, sino que geológicamente considerada está sujeta en la actualidad á los mismos cambios que el globo que habitamos. Cosa rara; la claridad ha sido observada hace poco en los Alpes lunares, precisamente en el mismo sitio en que Schroeter señaló un volcan en 1788. Ya en 1787 Herschel había observado, al lado de Aristarco, una de las montañas más famosas de la luna, un punto luminoso muy brillante que ofrecía todas las apariencias de un volcan. Tal era la convicción de Herschel sobre la realidad, que en Abril de 1787 escribía á un amigo lo siguiente: «El volcan en este momento arde con una gran violencia.» Estos fenómenos selenográficos se han repetido en nuestro siglo el 1.º de Enero de 1865 y el 6 y 7 de Mayo de 1867.

Si estos hechos notables se repiten, ellos demostrarán con el tiempo la existencia de una atmósfera lunar; presentada por hábiles é infatigables observadores. Así lo hacen suponer algunas circunstancias muy notables.

Las diferencias de coloridos entre los mares y las regiones montañosas de la luna, presentan aspectos singulares: las regiones montañosas son muy blancas, y los mares que constituyen las llanuras, son más oscuras. En vista de esto, es indudable que la superficie de estas llanuras no es fotogénica, y que absorbe fuertemente los rayos luminosos. Mucho antes de la invención de la fotografía, el astrónomo Hooke había ya notado esta absorción análoga á la que produciría el musgo, y la atribuyó á la existencia de vegetales. La mayor parte de los astrónomos del siglo anterior, desde Cassini hasta Herschel, opinaron que eran bosques; pero como no se ha podido reconocer todavía ni aire ni agua en la superficie de la luna, no podemos admitir la existencia de esos vegetales. Sin embargo, no son ni sufi-

(De la prensa asociada de ayer mañana.)

Madrid 12.—El Imparcial dice que si los reformistas llegaran al poder, se apoyarían en elementos liberales, contra el influjo de las doctrinas conservadoras que consideran funestas.

—Un periódico ministerial afirma, que se considera seguro el indulto de los periodistas condenados y procesados, para solemnizar el aniversario del rey Don Alfonso XIII.

(De la prensa asociada de ayer tarde.)

Madrid 12.—Congreso.—Se aprueba hasta el artículo 68 del Jurado.

La comisión general de presupuestos ha deseado aumento de sueldo de los magistrados.

Háblase de que los reformistas quieren provocar un debate político-militar.

Madrid 12.—Han votado contra el convenio con la Trasatlántica los señores duque de Tetuan, Beranger, Salamanca, Pieltain, Tassara Terrero y los reformistas.

Se han abstenido los señores Romero Giron, Ruiz Gómez, Muros, Malquer de Tirrell, Guaquí y marqués de Barzanallana.

Imprenta de LA LUCHA a cargo de Pedro Vert. Arcos de la Plaza de S. Francisco, 6.

ANUNCIOS

INYECCION SAEZ

Recomendada y considerada por los especialistas como el remedio que más pronto y radicalmente cura toda clase de Flujo de las vías urinarias como son las Purgaciones, Gato militar, Flujo blanco, etc.; no produce dolor alguno, y su uso es muy fácil e inofensivo. De venta en las principales farmacias y droguerías. Al por mayor señores Vicente Ferrer y Compañía y Dr. Saez. Barcelona, Botella, TRES pesetas.

PAPEL

Lo hay en venta de periódicos sin recortes para envolver, a precios económicos según la cantidad se que tome.

En las Baleares.

Una carta de palma de Mallorca que tenemos a la vista, da cuenta de la llegada de los literatos catalanes y provenzales a aquella capital. Los expedicionarios fueron los siguientes: M. Federico Donnadiu, M. Louis André, M. Justin Pepratx, M. Camille Lafaque, Labbé Rous, Sres. Soler, Palet y Torrella, D. Antonio Rubió y Lluç, D. Joaquín Cabot y Robira, D. Antonio de Espona y de Noix, D. José Serra y Campdelaereu, D. Mariano Aquiló, D. Jacinto Verdaguer, D. José Riera y Bertran, don Valentín Borrás y Quintana y D. Jaime Collell, a los que acompañaban los escritores mallorquines Sres. Pons, Peña, Quabrado, Cerda, Forteza, Neille, Rossello Estelrich, Oliver, Llabrés, Aguiló, Obradors y otros, quienes han obsequiado mucho a sus huéspedes de catalanes y provenzales.

El día 4 del corriente mayo, a las ocho de la mañana, se dirigieron al sitio denominado «Pi dels Moncadas», distante 15 kilómetros de Palma, en donde se había reunido mucha gente. Adosado al pino se erigió un altar, y a pocos pasos se hallaba la cruz traida de Barcelona por los excursionistas, sobre un pedestal en forma de pirámide, en uno de cuyos lados se leía: «12 de setiembre 1729», fecha de la batalla que se conmemoraba, viéndose en el otro el escudo de armas de los Moncadas, cubierto con una corona de laurel. Bendijo la cruz el poeta Rdo. Mosen Jacinto Verdaguer, quien celebró una misa de «Requiem» en sufragio de los cristianos que perecieron en aquella acción. Terminada la misa, el canónigo Collell leyó con vigorosa y robusta voz la parte de crónica de Marsili, que se refiere a aquel glorioso hecho de armas, decisivo en la historia de la conquista de la isla.

El señor conde de Perelada, dueño del predio Santa Pousa, donde se halla situado el pino histórico y a quien se había pedido permiso para la erección del monumento, lo otorgó seguidamente en un espresivo telegrama.

Boletín Religioso.

SANTO DE HOY.

San Bonifacio.

CUARENTA HORAS.

Están en la Iglesia de las Capuchinas.

cientes ni terminantes las observaciones para autorizar esta negación; y los astrónomos contemporáneos que más se han ocupado de la topografía lunar, Varren de la Rue y Secchi, profesan, por el contrario, personalmente la creencia de que las diferencias fotogénicas deben provenir de una reflexión vegetal y creen que muchas de aquellas llanuras opacas están cubiertas de selvas. Añádase a esto que en el mar de las Crisis, en el de la Serenidad y en el de los Humores, se distingue perfectamente el color verdoso. Varren de la Rue ha escrito, entre otros, que la luna debe estar rodeada de una atmósfera poco elevada, pero relativamente densa, y DEBE HABER VEGETACIÓN en las llanuras designadas con el nombre de mares.»

Esperamos con ansiedad el resultado de las observaciones hechas en América y en Alemania sobre este asunto, de las cuales penden la solución de los grandes problemas relacionados, no sólo con nuestro satélite la luna, sino con todos los demás astros que hasta hoy la observación telescópica y la análisis espectral han revelado la existencia de la vida ultra terrestre, confirmando así la pluralidad de los mundos habitados.

Las últimas observaciones confirman la existencia de un volcan en la luna, que arde con la misma intensidad que el Vesubio ó el Etna en sus más imponentes erupciones. El diámetro real de la luz volcánica tiene más de 6.000 metros de extensión. Las montañas y los círcos lunares situados cerca del cráter, están debilmente alumbrados por las llamas que se elevan a una altura considerable. Esta erupción se parece mucho a la ocurrida también en la luna el 4 de Mayo de 1783, observada por Herschel, y de la cual hizo una minuciosa descripción este sabio astrónomo. Este fenómeno no demuestra otra cosa sino, que las operaciones internas selenológicas de nuestro satélite no han terminado todavía como sucede en la tierra.—R.

Noticias locales y generales.

—Se encuentra enferma de algún cuidado, la respetable madre de nuestro particular amigo D. Miguel Coll, de Figueras, cuyo alivio y pronto restablecimiento deseamos de todas veras.

—¿A como estamos de expediente de reincorporación al Estado del trozo de carretera comprendido desde Tordera á Gerona?

—¿A como estamos de influencia ministerial para lograr lo que en cualquiera otra provincia alcanza cualquier caique de menor cuantía?

—En 1881 se ofreció á los pueblos que el asunto quedaria arreglado á la brevedad posible; en las elecciones de Diputados á Cortes, se nos hizo repetir el ofrecimiento y en las últimas volvimos á repetir la misma canción competentemente autorizados.

Siete años ofreciendo y ni un día cumpliendo; mientras, los pueblos se quedan aislados, las carreteras desaparecen y los idolos que parecian de oro y pedrería han descendido á la evidencia de lo que en realidad son y valen. Y nada; hasta que Dios quiera, esa carretera estará ahí para castigo de los pueblos interesados y baldón de los prohombres de esta pobre provincia.

—Hemos recibido la visita de un nuevo colega madrileño de gran tamaño; que ha comenzado á ver la luz pública con el titulo de El Mundo.

No hemos podido colegir de su lectura á que fracción de las muchas en que se divide el partido dominante milita, aunque se nos figura que en la democrática; pero es ministerial.

Le devolvemos el saludo y el cambio, deseándole mucha vida y próspera.

—Trátase de emprender una enérgica campaña contra la sofisticación de los vinos. A este fin, se pedirá que en la próxima reforma del Código penal se introduzca una disposición encaminada á corregir los fraudes y los atentados á la libre expención de ciertos líquidos nocivos que ejercen funestos efectos en las clases menesterosas, á quienes atrae antes que la calidad la baratura.

—Quejense algunos vecinos inmediatos á lo molinos de la ciudad, del muchísimo ruido que hace la maquinaria productora de la electricidad hasta el punto de impedirles el sueño, lo cual creen se evitaria si se tuvieran cerradas las ventanas del local.

Creemos que vale la pena el que se atiendan las quejas justas de los vecinos.

—Hoy, mañana y pasado celebra el vecindario de la calle de la Barca su fiesta mayor. Aviso á los sardanistas.

—Hoy es el día señalado para que los quintos de la guarnición se fogueen y aprendan el tiro al blanco. El ejercicio debe tener lugar en el de sitio costumbre inmediato á Quart

—Antes de ayer tarde, fué detenido y pnesto á disposición de la Autoridad competente, un individuo que en la rodona, camino de Santa Eugenia, se entretenía en robar sábanas y otros objetos. Parece que el individuo en cuestion es uno de los enganchados para Cuba y, de los que se han vuelto desde Cadiz por una de esas amalias que solo pasan en España.

—Ayer nos dice un periódico que los carlistas conspiran en la frontera francesa.

Para conspirar estan: lo que ellos quisieran ante todo es entenderse entre si para, si acaso, probar á tantear el espíritu de sus partidarios que no tiene nada de belicoso despues del último desengaño sufrido.

—Para conducir la correspondencia de Blanes á Tossa, ha sido nombrado Juan Vallmaña Grau.

—Hace cuatro días, apareció en la aeequia monar, el cadaver de un hombre que no ha podido identificarse segun noticias de un colega local.

—Dícese si en breve dejará de publicarse uno de los periódicos que ven la luz en esta ciudad.

—Lo sentiríamos; primero, porque nos entristece la muerte de un semejante y, en segundo lugar, porque no tendríamos quien nos insultara con frecuencia.

—El partido anarquista de España celebrará un Congreso regional en Madrid, en los días 15, 16 y 17 del corriente.

Cualquier día lo permitiríamos nosotros.

—Los telegramas de ayer anuncian que es casi seguro que, con motivo del próximo aniversario de S. M. el Rey D. Alfonso XIII, se de una amplia amnistia á la prensa.

Mucho nos alegraremos, y mas si la amplitud alcanza á los periodistas que, como nuestro amigo el Director de El Demócrata; señor Vinardell, viven en extranjero separados de sus familias.

—Varias familias de Cádiz van á dirigir á la reina una solicitud de indulto para los soldados de Garellano que se sublevaron en Setiembre de 1886.

—En Cartagena llegan ya á 17 personas las fallecidas á consecuencia de la triquinosis, continuando algunas en grave estado.

En Orihuela y Velez Rubio, existen bastantes atacados á consecuencia de haber comido longaniza comprada en Los Dolores por carreteros de dichas poblaciones.

CARNE, HIERRO y QUINA. El Alimento mas fortificante unido a los Tónicos mas reparadores. VINO FERRUGINOSO AROUD. Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE. CARNE, HIERRO y QUINA: Diez años de éxito continuado y las afirmaciones de todas las eminencias médicas prueban que esta asociación de la Carne, el Hierro y la Quina constituye el reparador mas energético que se conoce para curar: la Clorosis, la Anemia, las Menstruaciones dolorosas, el Empequeñimiento y la Alteración de la Sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y scorbuticas, etc. El vino Ferruginoso de Aroud es, en efecto, el único que reúne todo lo que entona y fortalece los órganos, regulariza la circulación y aumenta considerablemente las fuerzas á infundir á la sangre empobrecida y descolorida: el Vigor, la Coloración y la Energía vital. Por mayor, en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Succesor de AROUD. SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS. EXIJASE el nombre y la firma AROUD

PAPEL DE ALBESPEYRES. El único empleado en los hospitales militares de Francia. Contra las Enfermedades crónicas, como enfermedades del cerebro, parálisis, enfermedades nerviosas, asma, estorvos, enfermedades de las criaturas y de los ancianos, enfermedades de la edad crítica. Ningún remedio es tan eficaz como un Vejigatorio en el brazo, de la dimensión de un pep fuerte, mantenido con el verdadero Papel de Albespeyres. MÚLTIPLES IMITACIONES. — Se evitarán no aceptando sino las cajas de papel que llevan la Firma Fumouze-Albespeyres, y el Sello de la Union de los Fabricantes. FUMOUZE-ALBESPEYRES, 78, Faubourg St-Denis, PARIS, y en todas las Farmacias del globo.

GRAN DEPÓSITO DE MAQUINARIA AGRÍCOLA, INDUSTRIAL Y VINÍCOLA. BASILIO MIRET. Arados, Bombas, Pulsómetros, Prensas, Filtros, Pulverizadores, Mangas para filtrar y artículos para almacenes de vinos. Pulverizadores Salabert para combatir EL MILDREW. TARRAGONA || BARCELONA || REUS. Rambla San Juan, 36. || PRINCESA, —61. || 4.—Seminarios—4. Sucursales en las primeras ciudades de España.

GOTA y REUMATISMOS. Curacion por el LICOR y las PILDORAS del D. Laville. Por Mayor: F. COMAR, 28, rue Saint-Claude, PARIS. Venta en todas las Farmacias y Droguerías. — Remítase gratis un Folleto explicativo. Exijase el Sello del Gobierno Frances y esta Firma: